

## saberleer

“ Repetición. Repetición... Campos de derrota y campos de odio, campos de sangre y campos de batalla. Su deporte por las paredes, su deporte por los suelos. ¡Milton! Deberías estar vivo en esa hora: Inglaterra te necesita... En su tiempo ensombrecido. En nuestros balcones, en nuestras jaulas, desde el purgatorio, observamos. Con nuestras alas que no pueden volar; nuestras lenguas que no pueden hablar. Destruye su política, destruye su cultura, destrúyela a ella. Pero nuestras alas están untadas en alquitrán, y nuestras lenguas pesan bajo sus monedas. Ella cenará de nuevo esta noche sobre nuestras espaldas partidas, sobre nuestros corazones rotos. En el lugar de sus sombras. Somos hombres egoístas. ”

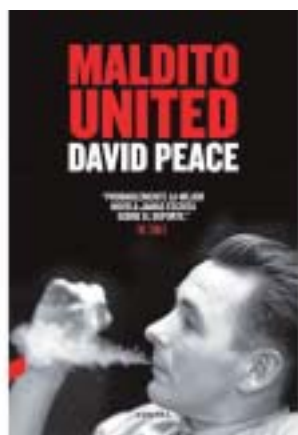
JAVIER SÁNCHEZ ZAPATERO | SALAMANCA

**B**ASE de una estupenda adaptación cinematográfica homónima, “Maldito United” retrata a uno de los más emblemáticos personajes del fútbol inglés: Brian Clough. Retirado como jugador a edad temprana por culpa de una grave lesión, pronto encontró acomodo en los banquillos, convirtiéndose en el más popular de los entrenadores ingleses durante la década de 1970. Su fama no solo vino provocada por los éxitos futbolísticos –consiguió grandes gestas con equipos modestos como el Derby County y, años después, el Nottingham Forest, con el que llegó a ser campeón de Europa– ni por su gusto con el juego ofensivo y preciosista en un contexto en el que la “patada a seguir” era la tónica dominante, sino también por su carácter altanero, polemista y despótico, que le llevó a convertirse en un habitual de los medios de comunicación.

La obra se presenta como una especie de ficción documentada en la que, a partir de un exhaustivo conocimiento de la vida y la personalidad de Clough, el autor penetra en sus más íntimas entretelas. Para ello, se ocupa de dos momentos históricos diferentes, que se van relatando de forma simultánea a través de capítulos alternativos: sus primeros éxitos con el Derby County, a finales de la década de 1960, y los cuarenta y cuatro días que duró como entrenador del Leeds United antes de ser despedido en 1974. A través de un monólogo interior que transmite al lector la misma sensación de agobio que el propio Clough parecía sentir por culpa de su elevado nivel de autoexigencia

# The special one

David Peace indaga en la personalidad del polémico entrenador inglés Brian Clough en “Maldito United”



**TÍTULO:** Maldito United.

**AUTOR:** David Peace. Traducción: Héctor Castells

**EDITORIAL:** Contra

**AÑO:** 2015

**ARGUMENTO:** En 1974, el brillante y controvertido Brian Clough tomó las riendas como entrenador del Leeds United, que la temporada anterior había ganado la Liga liderado por su anterior Míster, Don Revie, el eterno rival de Clough. El fugaz y fatídico periplo de Clough en el Leeds duraría tan solo cuarenta y cuatro días. El relato intercala estas funestas jornadas con la narración de la trepidante trayectoria de un joven Clough, que, tras sufrir una temprana lesión que lo apartó prematuramente de los terrenos de juego y de dirigir al Hartlepool, logró que un Derby County por el que nadie daba un duro fuera campeón de Segunda División en la temporada 1968-1969 y se coronara campeón de Primera en 1972, gesta que convirtió a Clough y a su segundo entrenador, Peter Taylor, en leyendas.

y de la presión a la que permanentemente estaba sometido, la obra va narrando las peripecias que vivió en los banquillos al tiempo desgrana los rasgos de una personalidad extrema en todos los sentidos, moldeada por el alcoholismo, la ambición, la arrogancia y la genialidad. Especialmente interesante es el modo en el que Peace indaga en lo que llevó a Clough a aceptar la oferta del Leeds, equipo del que era enemigo acérrimo, y al propio club, el mejor de Inglaterra en aquel entonces, a contratarle: algo así como si el Barça hubiera fichado a Mourinho después de meterle el dedo en el ojo a Tito Vilanova.

Más allá de por el poliédrico y brillante retrato de Clough, “Maldito United” destaca por su aproximación al fútbol inglés de la década de 1970, mucho antes de que la mercadotecnia invadiera el deporte. La obra, de hecho, puede ser leída como una crónica de un tiempo en el que aún había campos de barro, los jugadores fumaban en el descanso, la fidelidad a los colores era la norma habitual y los partidos, en definitiva, tenían más que ver con una lucha tribal que con el espectáculo en el hoy se han convertido.

A pesar de que interesará especialmente a los amantes del fútbol, la obra no presenta un elevado nivel de especialización ni demanda conocer demasiados referentes para poder ser comprendida. Por lo que cuenta y por cómo lo cuenta, “Maldito United” es una lectura que puede ser acometida por cualquier lector, puesto que a nadie, incluso a aquellos que le cueste entender el fuera de juego, dejará indiferente un personaje como Brian Clough.